



Distr.
GENERAL

A/51/669
12 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 27 повестки дня

НЕОБХОДИМОСТЬ ПРЕКРАЩЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, ТОРГОВОЙ И ФИНАНСОВОЙ
БЛОКАДЫ,
ВВЕДЕННОЙ СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ ПРОТИВ КУБЫ

Письмо Постоянного представителя Уругвая при Организации Объединенных Наций
от 6 ноября 1996 года на имя Генерального секретаря

Имею честь информировать Вас о двадцать второй очередной сессии Совета
Латиноамериканской экономической системы, проходившей в штаб-квартире Латиноамериканской
ассоциации интеграции в Монтевидео 23-25 октября 1996 года.

Буду весьма признателен за распространение принятого на вышеупомянутой сессии
Латиноамериканского совета решения № 377, текст которого прилагается, в качестве официального
документа Генеральной Ассамблеи по пункту 27 повестки дня.

Хорхе ПЕРЕС ОТЕРМИН
Посол
Постоянный представитель Уругвая при
Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Решение № 377, озаглавленное "Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы" и принятое на двадцать второй очередной сессии Латиноамериканского совета, проходившей в Монтевидео 23-25 октября 1996 года

Латиноамериканский совет,

принимая к сведению:

подпункты a и b статьи 3, статьи 4 и подпункты 1(1) и 4 статьи 5 Панамского договора,

решение № 112 Латиноамериканского совета, касающееся применения экономических мер принудительного характера,

решения ~~№~~ 356 и 360 Латиноамериканского совета, в которых он отвергает применение односторонних мер, затрагивающих свободное развитие международной торговли и идущих вразрез с международным правом и основополагающими принципами взаимоотношений в регионе,

принятые Генеральной Ассамблеей резолюции 47/19 от 24 ноября 1992 года, 48/16 от 3 ноября 1993 года, 49/9 от 26 октября 1994 года и 50/10 от 2 ноября 1995 года, в которых она призывает положить конец экономической, финансовой и торговой блокаде, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы,

документ Постоянного секретариата Латиноамериканской экономической системы, озаглавленный "Правовые и экономические последствия закона Хелмса-Бэртона: элементы, подлежащие анализу с точки зрения стран Латинской Америки и Карибского бассейна",

заявления, сделанные в течение этого года на Встрече на высшем уровне глав правительств Канады и стран Карибского сообщества (в марте); на совещании на уровне министров, организованном Группой Рио и Европейским союзом (в апреле); президентами стран Центральной Америки, премьер-министром Белиза и премьер-министром Канады (в мае); Ассоциацией государств Карибского бассейна (в мае); Латиноамериканской ассоциацией интеграции (в июне); на Встрече на высшем уровне глав государств и правительств стран Группы Рио (в сентябре) и Мексикой (в сентябре), в которых отвергается одностороннее применение любых мер, противоречащих международно признанным принципам, положениям и практике в отношении свободы торговли и инвестиций,

учитывая:

необходимость вновь подтвердить, в частности, принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы торговли и судоходства, которые закреплены во многих международно-правовых документах,

утверждение президентом Соединенных Штатов Америки 12 марта 1996 года, несмотря на возражения международного сообщества, так называемого закона Хелмса-Бэртона, направленного на ужесточение экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы, экстерриториальные

последствия которой затрагивают суверенитет других государств, а также интересы юридических и физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию,

постановляет:

1. подтвердить, что он еще более решительно отвергает так называемый закон Хелмса-Бэртона, принятый конгрессом Соединенных Штатов Америки, поскольку в нем игнорируется основополагающий принцип уважения суверенитета; он противоречит нормам, регулирующим взаимоотношения государств; предусматривает введение односторонних санкций экстерриториального характера и является грубейшим нарушением международного права и принципов и норм международной торговли;

2. вновь заявить о своей поддержке незамедлительного снятия экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, и призвать правительство Соединенных Штатов Америки отменить так называемый закон Хелмса-Бэртона;

3. поощрять официальный обмен между государствами-членами информацией и опытом в области принятия и применения законов, нейтрализующих или зеркально отражающих действие так называемого закона Хелмса-Бэртона;

4. предложить Постоянному секретариату продолжить изучение этого вопроса, имеющего особое значение для международных отношений в регионе, и информировать Латиноамериканский совет об изменениях в этой области.
